



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 – 2014

---

*Комисия по бюджетен контрол*

---

**2012/0269(COD)**

1.6.2012

## **СТАНОВИЩЕ**

на комисията по бюджетен контрол

на вниманието на комисия по заетост и социални въпроси

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014—2020 г.)  
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2012/0269(COD))

Докладчик по становище: Jorgo Chatzimarkakis

PA\_Legam

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по бюджетен контрол приканва водещата комисия по заетост и социални въпроси да включи в доклада си следните изменения:

### Изменение 1

#### Предложение за регламент Съображение 2

*Текст, предложен от Комисията*

(2) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията („ЕФПГ“) бе създаден с Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията за периода на финансовата рамка от 1 януари 2007 г. до 31 декември 2013 г., за да даде възможност на Съюза да засвидетелства солидарност към работниците, съкратени в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия, произтичащи от глобализацията, и да предостави подкрепа за бързото им реинтегриране на пазара на труда. *Тази* първоначална цел на ЕФПГ е все още актуална.

*Изменение*

(2) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията („ЕФПГ“) бе създаден с Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията за периода на финансовата рамка от 1 януари 2007 г. до 31 декември 2013 г., за да даде възможност на Съюза да засвидетелства солидарност към работниците, съкратени в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия, произтичащи от глобализацията, и да предостави подкрепа за бързото им реинтегриране на пазара на труда. ***Предвид настоящото положение на несигурност, в което все още се намират много държави членки, тази първоначална цел на ЕФПГ е все още актуална, тъй като прави възможно, макар и в скромен мащаб, предоставянето на индивидуализирани услуги на работниците, които са загубили работните си места в резултат на колективни съкращения, причинени от икономическата глобализация,***

*които оказват значително въздействие на стопанско, секторно и регионално равнище.*

## Изменение 2

### Предложение за регламент Съображение 3

*Текст, предложен от Комисията*

(3) В съобщението на Комисията до Европейския парламент, до Съвета, до Европейския икономически и социален комитет и до Комитета на регионите „Бюджет за стратегията „Европа 2020“ се отчита ролята на ЕФПГ като гъвкав фонд за оказване на подкрепа на работниците, които са загубили работните си места, и подпомагането им да намерят друга работа възможно най-бързо. За периода на Многогодишната финансова рамка от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2020 г. Съюзът следва да продължи да предоставя специфична, еднократна подкрепа, която да улесни реинтегрирането на пазара на труда на съкратените работници в области и сектори или на територии или пазари на труда, засегнати от сериозни икономически сътресения. Предвид целта на фонда, която е предоставянето на подкрепа в спешни случаи и при неочаквани обстоятелства, ЕФПГ следва да остане извън обхвата на многогодишната финансова рамка.

*Изменение*

(3) В съобщението на Комисията до Европейския парламент, до Съвета, до Европейския икономически и социален комитет и до Комитета на регионите „Бюджет за стратегията „Европа 2020“ се отчита ролята на ЕФПГ като гъвкав фонд за оказване на подкрепа на работниците, които са загубили работните си места, и подпомагането им да намерят друга работа възможно най-бързо. За периода на Многогодишната финансова рамка от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2020 г. Съюзът следва да продължи да предоставя специфична, еднократна подкрепа, която да улесни реинтегрирането на пазара на труда на съкратените работници в области и сектори или на територии или пазари на труда, засегнати от сериозни икономически сътресения. Предвид целта на фонда, която е предоставянето на подкрепа в спешни случаи и при неочаквани обстоятелства, ЕФПГ следва да остане извън обхвата на многогодишната финансова рамка, **като по този начин осигури на Съюза механизъм за бързо реагиране с цел предоставяне на подкрепа по време на кризи, свързани с безработицата.**

## Изменение 3

## Предложение за регламент Член 7 – параграф 3

*Текст, предложен от Комисията*

3. По инициатива на кандидатстващата държава-членка може да бъде предоставено финансово участие за дейностите по подготовка, управление, информация, публичност, контрол и отчитане.

*Изменение*

3. По инициатива на кандидатстващата държава членка може да бъде предоставено финансово участие, **което не превишава 5 % от общите разходи**, за дейностите по подготовка, управление, информация, публичност, контрол и отчитане.

## Изменение 4

### Предложение за регламент Член 13 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Въз основа на оценката, извършена в съответствие с член 8, параграф 3, и по-специално като взема предвид броя на работниците в целевата група за получаване на помощ, предложените действия и очакваните разходи, Комисията оценява и предлага във възможно най-кратки срокове размера на финансовото участие, ако има такова, което може да бъде предоставено в рамките на наличните средства. Сумата не може да надвишава 50 % от общите очаквани разходи, посочени в член 8, параграф 2, буква д), или 65 % от тези разходи в случай на заявления, подадени от държава-членка, на чиято територия поне един регион на ниво II по NUTS е допустим по цел „Сближаване“ на структурните фондове. При преценката на тези случаи Комисията ще решава дали делът на съфинансирането в размер на 65 % е обоснован, или не.

*Изменение*

1. Въз основа на оценката, извършена в съответствие с член 8, параграф 3, и по-специално като взема предвид броя на работниците в целевата група за получаване на помощ, предложените действия и очакваните разходи, Комисията оценява и предлага във възможно най-кратки срокове размера на финансовото участие, ако има такова, което може да бъде предоставено в рамките на наличните средства. Сумата не може да надвишава 50 % от общите очаквани разходи, посочени в член 8, параграф 2, буква д), или 65 % от тези разходи в случай на заявления, подадени от държава-членка, на чиято територия поне един регион на ниво II по NUTS е допустим по цел „Сближаване“ на структурните фондове. При преценката на тези случаи Комисията ще решава, **в съответствие с предварително определени критерии**, дали делът на съфинансирането в размер на 65 % е

обоснован или не.

## Изменение 5

### Предложение за регламент

#### Член 16 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. След влизането в сила на решение за финансово участие в съответствие с член 15, параграф 4 Комисията, принципно в рамките на 15 дни, изплаща на държавата-членка финансовото участие под формата на предварително финансиране в размер **най-малко на 50 %** от финансовото участие на Съюза, предназначено за държавата-членка, последвано, **при необходимост**, от междинни и окончателни плащания. Предварителното финансиране бива уравниено при приключването на финансовото участие в съответствие с член 18, параграф 3.

## Изменение 6

### Предложение за регламент

#### Член 19 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. На всеки две години и за първи път през 2015 г. Комисията представя до 1 август на Европейския парламент и на Съвета количествен и качествен доклад за дейностите от предходните две година по смисъла на настоящия регламент и на Регламент (ЕО) № 1927/2006. Докладът се съсредоточава основно върху резултатите, постигнати от ЕФПГ, и съдържа по-специално информация за подадените заявления, приетите решения, финансираните действия, включително тяхната допълняемост с

*Изменение*

1. След влизането в сила на решение за финансово участие в съответствие с член 15, параграф 4 Комисията, принципно в рамките на 15 дни, изплаща на държавата членка финансовото участие под формата на предварително финансиране в размер **до 50 %** от финансовото участие на Съюза, предназначено за държавата членка, последвано от междинни **и/или** окончателни плащания. Предварителното финансиране бива уравниено при приключването на финансовото участие в съответствие с член 18, параграф 3.

*Изменение*

1. На всеки две години и за първи път през 2015 г. Комисията представя до 1 август на Европейския парламент и на Съвета **изчерпателен** количествен и качествен доклад за дейностите от предходните две година по смисъла на настоящия регламент и на Регламент (ЕО) № 1927/2006. Докладът се съсредоточава основно върху резултатите, постигнати от ЕФПГ, и съдържа по-специално информация за подадените заявления, приетите решения, **броя на работниците, получили подпомагане и намерили**

действията, финансирани от други фондове на Съюза, особено от Европейския социален фонд (наричан по-долу „ЕСФ“) и Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (наричан по-долу „ЕЗФРСР“), и приключване на предоставените финансови участия. В него следва да се съдържа също информация за заявленията, които са били отхвърлени или уважени частично поради недостиг на бюджетни кредити или защото не отговарят на условията.

**стабилна работа в срок от една година от датата на подаване на заявление**, финансираните действия, включително тяхната допълняемост с действията, финансирани от други фондове на Съюза, особено от Европейския социален фонд (наричан по-долу „ЕСФ“) и Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (наричан по-долу „ЕЗФРСР“), и приключване на предоставените финансови участия. В него следва да се съдържа също информация за заявленията, които са били отхвърлени или уважени частично поради недостиг на бюджетни кредити или защото не отговарят на условията.

## Изменение 7

### Предложение за регламент Член 19 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Докладът се предава за информация на Европейския икономически и социален комитет, Комитета на регионите и на социалните партньори.

*Изменение*

2. Докладът се предава за информация на **Сметната палата**, Европейския икономически и социален комитет, Комитета на регионите и на социалните партньори.

## Изменение 8

### Предложение за регламент Член 20 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Резултатите от оценката се предават за информация на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет, Комитета на регионите и на социалните партньори.

*Изменение*

2. Резултатите от оценката се предават за информация на Европейския парламент, Съвета, **Сметната палата**, Европейския икономически и социален комитет, Комитета на регионите и на социалните партньори. **Препоръките, съдържащи се в оценката, следва да се вземат под внимание при**

*съставянето на нови програми в областта на заетостта и социалните въпроси.*

## Изменение 9

### Предложение за регламент

#### Член 21 – параграф 1 – буква в)

*Текст, предложен от Комисията*

в) гарантиране, че финансираните разходи се базират на проверими оправдателни документи и че са **верни** и редовни;

*Изменение*

в) гарантиране, че финансираните разходи се базират на проверими оправдателни документи и че са **законни** и редовни;

## Изменение 10

### Предложение за регламент

#### Член 21 – параграф 4 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

4. Комисията, в качеството си на институцията, отговорна за изпълнение на общия бюджет на Европейския съюз, предприема всички стъпки, необходими за проверка на съответствието на финансираните действия с принципите за добро и ефикасно финансово управление. Задължение на кандидатстващата държава-членка е да гарантира, че притежава гладко функциониращи системи на управление и контрол; Комисията се убеждава сама, че такива системи съществуват.

*Изменение*

4. Комисията, в качеството си на институцията, отговорна за изпълнение на общия бюджет на Европейския съюз, предприема всички стъпки, необходими за проверка на съответствието на финансираните действия с принципите за добро и ефикасно финансово управление. Задължение на кандидатстващата държава-членка е да гарантира, че притежава гладко функциониращи системи на управление и контрол; Комисията се убеждава сама, че такива системи съществуват. ***Ако бъдат установени нередности, неправомерно платените суми следва да бъдат възстановени основно чрез компенсиране. По целесъобразност, защитата на финансовите интереси на Съюза в съответствие с член 325 от Договора може да включва ефективни, съразмерни и възпиращи санкции.***



## Изменение 11

### Предложение за регламент Член 22 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. В случаите, когато сумата на действителните разходи за дадено действие е по-малка от очакваната сума, посочена съгласно член 15, Комисията приема **посредством акт** за изпълнение **решение**, в **което** се изисква от държавата-членка да възстанови съответната сума на полученото финансово участие.

*Изменение*

1. В случаите, когато сумата на действителните разходи за дадено действие е по-малка от очакваната сума, посочена съгласно член 15 **и възстановяване чрез компенсиране е неосъществимо**, Комисията приема актове за изпълнение, в **които** се изисква от държавата членка да възстанови съответната сума на полученото финансово участие.

## Изменение 12

### Предложение за регламент Член 24 – параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Делегирането на правомощия, посочено в настоящия регламент, се предоставя за **неопределен период от време, считано от датата на влизане в сила** на настоящия регламент.

*Изменение*

2. Делегирането на правомощия, посочено в настоящия регламент, се предоставя за **срока на действие** на настоящия регламент.

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Европейския фонд за приспособяване към глобализацията за периода 2014-2020 г.
<b>Позовавания</b>	COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD)
<b>Водеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	EMPL 25.10.2011 г.
<b>Становище, изказано от</b> Дата на обявяване в заседание	CONT 25.10.2011 г.
<b>Докладчик по становище:</b> Дата на назначаване	Jorgo Chatzimarkakis 24.11.2011 г.
<b>Дата на приемане</b>	30.5.2012 г.
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+:                   24 -:                   1 0:                   0
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Zigmantas Balčytis, Andrea Češková, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Cătălin Sorin Ivan, Илиана Иванова, Jan Mulder, Eva Ortiz Vilella, Crescenzo Rivellini, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Theodoros Skylakakis, Bart Staes, Michael Theurer
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Zuzana Brzobohatá, Jorgo Chatzimarkakis, Derk Jan Eppink, Véronique Mathieu, Markus Pieper
<b>Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Joachim Zeller